

ct

Raquel y Rachid

de
Alberto de Casso

(fragmento)

PERSONAJES

Raquel, 26 años

Rachid, 50 años

La acción de 7.30 de la tarde a las 4 de la madrugada un día de huelga general en el aula de un centro de adultos, una cafetería vacía y la habitación de Rachid

ACTO PRIMERO

Aula vacía en un Centro de adultos en donde se imparte español para alumnos extranjeros en un frío día de febrero. Hay un cartel sindical que informa de la huelga general en una corchera y un mapa físico de la península ibérica. La profesora está sola esperando a los alumnos. Una pizarra y cuatro sillas de raqueta. Raquel es una mujer de una extraña y agresiva belleza. Tendrá unos 26 años. Viste una minifalda corta ajustada y unas medias de color verde oscuro. Va bastante maquillada y lleva rimmel en las pestañas. Sobre su regazo un bolso mochila de cuero y una carpeta con fotos de perros y actrices antiguas en blanco y negro. Aflora en sus gestos y en su manera de mirar y sentarse una coquetería natural y arrolladora, que a veces trata de reprimir sin saber muy bien cómo. Tiene frío y se pone unos mitones. Consulta la hora en su móvil. Se sienta en una de las sillas de los alumnos y manda un mensaje muy concentrada. Luego escucha la canción To the end of love de Leonard Cohen. Entra Rachid, y queda desconcertado al ver el aula vacía. Lanza un saludo ahogado y tímido. Raquel levanta la cabeza, le mira, sonríe expansiva y vuelve a su móvil. Rachid se queda de pie indeciso. Es un alumno marroquí que frisa la cincuentena, muy delgado, y que viste unos pantalones grises con lamparones de grasa y un jersey marrón viejo y hecho bolas. Tiene un rasguño en la mano que medio oculta con la manga del jersey y grasa seca en las uñas.

RACHID

Hola.

RAQUEL

(Risueña) Hola Rachid, ¿cómo estás?*(Pausa. Raquel le mira fijamente. Él desvía la vista cortado.)*

RACHID

Bastante bien.

RAQUEL

¿Solo bastante bien? *(Le mira.)* ¿No te sientas?*(Se sienta a tres sillas de Raquel.)*

RACHID

(Nervioso. Le mira con intensidad.) ¿No hay clase hoy, Raquel?

RAQUEL

Pues... parece que no ha venido nadie de momento. Y me llamo Raquel, no *Racuel*. Ya te lo he corregido varias veces.

RACHID

Sí, eso. Ra-quel. Perdón.

RAQUEL

No pasa nada. Perdonado.

RACHID

¿No *venido* nadie?

RAQUEL

(*Le devuelve la mirada intimidándole.*) Bueno, alguien sí. Has venido tú. Y yo.

RACHID

(*Mira la hora en dos móviles.*) Son siete y... media.

RAQUEL

Sí, son casi las siete y media. Estaba a punto de marcharme.

RACHID

¿Y por... qué... hoy...?

RAQUEL

¿Por qué qué?

RACHID

¿Por qué la gente....?

RAQUEL

Vamos, completa la pregunta. ¿Por qué la gente... “qué”?

RACHID

¿Por qué la gente... no.... no... ?

RAQUEL

Vamos, completa la frase. Pretérito perfecto del verbo venir.... ¿Cuál es?

RACHID

(*Dubitativo.*) *Vinió.*

RAQUEL

Vinió, no. Piénsalo. Llevamos toda la semana explicándolo. ...

RACHID

Pero yo... es que esa semana estaba en viaje... en Marruecos...

RAQUEL

(*Frívola.*) ¿Y qué tal te lo has pasado? (*Pausa.*) ¿En Marruecos?

RACHID

(Desconcertado.) ¿Qué tal?

RAQUEL

¿Qué tal en Marruecos? Dime tres cosas que hayas hecho en Marruecos usando el pretérito perfecto. Por ejemplo... yo en Marruecos “he ido” con mis amigos al cine....o a bailar a la discoteca hasta las 3 de la madrugada.

RACHID

Yo es que... no bailé... en discoteca ni de día ni de noche ni ningún otro lugar.

RAQUEL

Es un ejemplo. Dime tres cosas que tú, Rachid, tú has hecho en Marruecos esta semana.

RACHID

No sé... cosas de familia... no interesante... No vale pena contar.

RAQUEL

¿Es que no se puede contar? *(Se acerca y le mira.)* ¿Te gusta hacerte el misterioso?

RACHID

(Se siente muy torpe.) Está bastante posible.

RAQUEL

(Tajante.) Es bastante posible. O es muy posible. No está.

RACHID

¿Entonces... hay clase... *en...* hoy...?

RAQUEL

Bueno... yo ya te estaba dando clase hoy. En lo que a mí respecta. La verdad es que hace un frío tremendo. ¿Tú no tienes frío? Claro con el abrigo puesto. Qué suerte.

RACHID

(Le mira intensamente.) ¿Quieres tú abrigo de mí?

RAQUEL

(Corrige.) ¿Quieres tú mi abrigo? No pospongas el posesivo. *(Pausa. Le mira.)* Dilo. ¿Quieres tú mi abrigo?

RACHID

¿Quieres tú mi abrigo?

RAQUEL

Así muy bien.

(Rachid se levanta. Se lo quita y se lo ofrece con una inclinación deferente de cabeza.)

No gracias, Rachid. Era solo un ejemplo.

RACHID

Yo no tengo frío. Tome tú abrigo de mí. Yo bien sin problema.

RAQUEL

(*Duda si corregirle. Desiste.*) Me imagino que tus compañeros no habrán podido venir por la huelga general. ¿Tú no has tenido problema?

RACHID

No, no mucho problema. Yo he venido *en pies*.

RAQUEL

(*Corrige.*) Yo he venido a pie.

RACHID

Eso, he venido *a...* *pies*

RAQUEL

A pie. Sin ese. Una cosa son los pies. (*Se los señala sentada ya sobre la mesa con las piernas cruzadas. Rachid mira su cruce sensual de piernas algo aturdido y sus botas elegantes.*) Y otra es la locución verbal *Ir a pie*. En singular siempre.

RACHID

(*Lo dice para sí en susurros muy serio como un rezo.*) Ir a pie. Ir a pie. Ir en pies, digo... Ir a pie.

RAQUEL

Vamos conjúgame la locución “ir a pie” en pretérito perfecto. Yo he ido a pie...Tú .has ido a pie... Él o ella...

RACHID

Él *habías ido a pies*

RAQUEL

Él o ella... ha ido a pie. Tú hoy has venido a pie. Yo también he venido a pie. Por la huelga. (*Pausa. Le mira. Sonríe.*) ¿En tu trabajo no se han puesto de huelga?
(*Pausa. Se muerde el labio. Le mira fijo.*) ¿Por cierto sabes algo de Nabila?

RACHID

¿Quién es Nabila?

RAQUEL

¿Nabila no es prima tuya?

RACHID

(*Huidizo y seco.*) No, Nabila es... vecina, no prima. Ella gusta mucho hablar... hablar... y no dice verdad nunca.

RAQUEL

¿Y por qué me va a mentir? Me dijo que erais primos...

RACHID

Bueno... primos... pero de muy muy muy lejos... lejísimos.

RAQUEL

Primos lejanos.

RACHID

Primos muy lejanos... lejanísimos... A mil kilómetros.

RAQUEL

¿Sabes por qué motivo ella ha dejado de venir?

RACHID

Me imagino que esposo... *dició* a ella...

RAQUEL

¿Su esposo le dijo que no viniera?

RACHID

Ella tiene tres hijos.

RAQUEL

Pero ha estado viniendo todo el curso...a pesar de su marido y sus tres hijos.

RACHID

(*Con retintín.*) ¿A pesar de su marido y sus tres hijos?

RAQUEL

¿Por qué me haces eco?

RACHID

¿Qué es eco? Yo no eco. Tú dices eso marido, tres hijos como cosa mala.

RAQUEL

Yo no he dicho eso. Ella me dijo que surgió un conflicto con un compañero.

RACHID

No sé... qué cosa es conflicto.

RAQUEL

¿No entiendes lo que significa conflicto?

RACHID

Más o menos... No sé... bien.

RAQUEL

Nabila... en fin... ¿sabes que decidió quitarse el velo hace un mes por voluntad propia? El hayib...

RACHID

Hiyab, no hayib. Ahora profesor soy yo. Tú pagas a mí por enseñarte.

RAQUEL

Como se diga.

RACHID

Las palabras son importantes, profesora. También en árabe.

RAQUEL

Me dijo que desde que se quitó el pañuelo, muchos de vosotros le hicisteis el vacío.

RACHID

Vacío, ¿qué vacío? Su cabeza es vacía.

RAQUEL

¿Por qué dices eso? Es una mujer muy inteligente. Es licenciada en derecho.

RACHID

Eso es por padre suyo. Su padre compró ese su título con mil dólares o más.

RAQUEL

Es una chica muy culta. Habla francés e inglés.

RACHID

Su padre muy rico y lleva en vacaciones...a Paris... a tiendas pijas.

RAQUEL

Ella me dijo que tú fuiste quien más la presionó...

(Pausa)

quien más la presionó para que se volviera a poner el pañuelo.

RACHID

¿Y va a creerse a ella por ser mujer? Yo no presioné... yo solo dije un día... que estaba bastante más guapa con pañuelo... que se veían más ojos con pañuelo... y que ahora sin pañuelo.... se veía más pelo con grasa de burro y piojos.

RAQUEL

¿Y te parece adecuado decirle eso a una mujer? ¿A una compañera?

RACHID

Es familia... es mi prima... Es por broma... Ella diciendo a mí que mi cara ser igual como culo de mono viejo.

RAQUEL

¿Entonces tú no la presionaste, Rachid?

RACHID

A mí qué me *importo* si lleva pañuelo o no lleva pañuelo... Aquí todos modernos... en España todos modernos. Europa todos modernos a la moda... y el pañuelo nos da vergüenza... que gente señala con dedo. Pañuelo quema en la cabeza.

RAQUEL

(Mira por la ventana.) No hay ya nadie en el centro. No sea que el conserje nos deje encerrados. Así que vámonos a casa.

RACHID

¿A casa? Yo....a mí sí me gusta tener la clase... por mí solo...

RAQUEL

¿Puedo ver la foto de tus hijas?

RACHID

De mis hijos.

RAQUEL

De tus cuatro hijas y de tu único hijo.

RACHID

¿Por qué quieres ver tú?

RAQUEL

Bueno... es simple curiosidad... ¿Qué edad tienen?

RACHID

Más mayor Aixa tiene 19 años y más pequeña Hakima tiene 11 años.

(Rachid saca de una cartera mugrienta una fotografía algo deteriorada y se la muestra a su profesora.)

RAQUEL

Son muy guapas. Aixa tiene un pelo precioso. ¿Y esta cómo se llama?

RACHID

Esa Souad. Y la otra Fatiha.

RAQUEL

¿Quién es tu preferida?

RACHID

Todos igual. Todos mismo preferidos.

RAQUEL

Son muy guapas. Y parecen muy inteligentes. *(Con intención de sonsacar.)* Seguro que sacan muy buenas notas en el instituto y luego en la universidad. ¿Qué quiere ser Aixa de mayor? ¿Y Souad? ¿Qué quiere ser Souad?

(Rachid se encoge molesto de hombros.)

RACHID

No... sabemos. A lo mejor... quieren ser... *uropeas modernas....* de mayor. O a lo mejor quieren ser marroquí de Marruecos profundo...y de su casa.

RAQUEL

¿Qué quieres decir?

RACHID

Yo, nada. No decir nada.

RAQUEL

¿Y no me puedes enseñar una foto de tu mujer?

RACHID

No *lleve* foto aquí.

RAQUEL

(Haciéndose la regañona.) ¿Y cómo es que no llevas una foto de tu mujer?

RACHID

(Incómodo y rígido.) Foto de ella llevo aquí dentro cabeza mía.

RAQUEL

Lo dices de una forma... Bueno... tienes unas hijas preciosas.

RACHID

¿Me das el foto ya?

RAQUEL

La foto. Bueno ahora... te dejo... tres minutos... para que me describas tu casa... en ocho líneas.

RACHID

¿En ocho líneas?

RAQUEL

Sí, en ocho líneas.

RACHID

Son muchas líneas.

RAQUEL

Pues en seis líneas.

RACHID

¿En seis líneas? Son muchas líneas.

RAQUEL

Oye, cómo te gusta regatear. Que no estás en el zoco de tu pueblo.

RACHID

(Serio) Seis líneas son muchas líneas.

RAQUEL

Pues en cinco líneas. Ni una más ni una menos. Venga, Rachid.

(Raquel vuelve a llamar y se le contagia en la voz un leve acento argentino. Se aleja del alumno y habla entre susurros.)

Por fin.... mi amor.... ¿Dónde estuviste? Te llamé... y como diez veces. Bueno, ya sabes... Oye no te oigo bien... oye... oye... cariño.... oye... ah, menos mal... ahora sí.... bueno... quiero que cuando... te comas un bifé de lomo por nuestro cuarto aniversario... Quería ir hoy a comprar la cama japonesa para nuestro loftito... para cuando vuelvas... pero con la maldita huelga todo está chapado, mi amor... Hoy me puse toda linda y me maquillé y me puse tu jersey... para que me sientas... Luego me hago una foto y te la envío... ¡Mierda! ¡Maldito móvil! Seguro que es la mierda de huelga.

RACHID

(Inquisitivo.) ¿Todo bien, profesora?

RAQUEL

(Cortante.) ¿Perdona?

(Rachid saca seis móviles de su bolsillo y se los ofrece en abanico.)

¿Es que tienes una tienda ambulante de móviles o qué?

RACHID

Puede usar móvil mío.

RAQUEL

No, gracias. Es una llamada de larga distancia.

RACHID

No importa si lejos. Puede usar móvil mío.

RAQUEL

(Mira por encima su hoja.) Solo has escrito dos líneas.

RACHID

Con dos líneas es bastante suficiente para describir mi casa.

RAQUEL

No, no es suficiente, Rachid. No me dices nada de la decoración.

RACHID

No hay decoración, profesora.

RAQUEL

Si tienes un poster colgado de Shakira o de los Beatles en las paredes.

RACHID

No hay nada colgado.

RAQUEL

O me puedes hablar de cómo está tapizado el sofá o las butacas.

RACHID

No hay sofá ni no hay butacas.

RAQUEL

¿O de qué color están pintadas las paredes?

RACHID

Las paredes no tienen color ninguno.

RAQUEL

Las paredes no tienen ningún color.

RACHID

Eso. Las paredes no tienen ningún color.

RAQUEL

(Pausa.) Tú también vives en un superloft... ¿verdad? Con tantos móviles necesitarás espacio para guardarlos. ¿Cuántos tienes?

RACHID

Yo no contado todavía todos mis móviles. Y no sé qué cosa es un super loft.

RAQUEL

(Impaciente.) Un loft es una casa diáfana. Una casa amplia sin paredes.

RACHID

Eso es un garaje o un nave industrial. ¿Cómo se escribe esa casa imbécil sin paredes?

RAQUEL

No es una casa imbécil. Es una casa moderna. Yo estoy comprando una para irme a vivir con mi pareja.

(Pausa. Se miran. Raquel enrojece.)

RACHID

¿Y tu pareja?

RAQUEL

¿Sí?

RACHID

¿Le gusta vivir en una loft?

RAQUEL

No lo sé si le gusta vivir en un loft. No lo hemos probado todavía.

RACHID

¿Y están casados?

RAQUEL

(Esquiva.) No... no nos podemos casar...

RACHID

¿Por qué no pueden casar... vosotros?

RAQUEL

De momento, no pensamos en eso. Es complicado.

RACHID

Pues si tu novio... no quiere casar con ti, Raquel, yo...yo.... Yo... tengo primo que seguro.... casa con ti.

RAQUEL

Gracias, pero yo estoy muy bien con mi pareja.

RACHID

¿Y en tener bastantes hijos?

RAQUEL

(Se ríe.) Eso lo veo más difícil todavía. Rachid, ¿me quieres leer tu redacción de dos líneas, por favor? ¡Menudo derroche de imaginación!

RACHID

¿Y por qué... entonces..?

RAQUEL

¿Por qué entonces qué?

RACHID

¿Por qué entonces que no tener hijos vosotros? Con primo mío tenías cinco hijos o más. (*Tímido. Saca una caja mal envuelta de su abrigo.*) Yo... bueno... *trají* perfume para ti de Marruecos. Mi mujer compró... por ti.

RAQUEL

Gracias, Rachid, no te tenías que haber molestado. (*Pausa.*) En serio. No te tenías que haber molestado.

RAQUEL

Rachid, no es que no quiera aceptar el regalo... Es que soy alérgica a casi todos los perfumes. ¿Por qué no se lo regalas a Nabila? Se lo regalas y le dices que venga a clase y os reconciliáis.

RACHID

Nabila tiene mil perfumes de Paris.

RAQUEL

Pero es que yo no lo voy a aprovechar. No puedo echarme ese perfume.

RACHID

Pues regalo a tu madre.

RAQUEL

Mi madre no se merece que le regale nada. Y menos un perfume.

RACHID

¿Tú no *quieres* madre de ti?

RAQUEL

No es que no la quiera. Es una historia muy larga.

RACHID

¿Tú no llevas foto de madre de ti en bolso?

RAQUEL

(*Se sienta tras el pupitre como protegiéndose.*) No, no llevo ninguna foto suya. Nunca he llevado una foto de mi madre.

RACHID

Entonces... prefieres llevar fotos de perros feos....

RAQUEL

(*Muy seria y terminante.*) ¿Me lees ya de una vez lo que has escrito sobre tu casa, Rachid?

RACHID

Vale. *(Lee con dificultad.) Mi casa es una casa muy pequeña, tiene un habitación pequeño sin luz como corral de gallinos... una cama, silla rota, maleta con ropa, alfombra por rezos... y un pared de color feo y sucio.*

RAQUEL

Habitación es femenino, igual que pared.

RACHID

Femenino como usted...

RAQUEL

¿Cómo dices...?

RACHID

Seguro que... tu novio... le gusta mucho.... su ser femenino... ¿Entonces? ¿Quieres un día conocer a primo mío?

(Pausa. Muy indecisa. Se muerde el labio y luego el cuello del jersey.)

RAQUEL

No, no tengo ningún interés en conocer a tu primo, Rachid. No me lo insinúes más.

RACHID

Perdón. Siento yo....

RAQUEL

¿Querrías ver una foto de mi pareja, Rachid?

RACHID

Bueno, si tú lo enseñas... yo veo contento...novio de ti.

RAQUEL

Mira, mejor no. Vámonos a casa. No, no tiene sentido que la veas.

RACHID

¿Por qué no enseña foto? Yo enseñé foto de mis hijas. ¿Es que es muy feo? Mi primo, en cambio, es muy guapo, alto y fuerte.

(Pausa. Se miran. Ella le extiende una fotografía. Él la mira atento cada vez más desconcertado. Y se la devuelve lentamente muy cohibido sin mirarla.)

RAQUEL

Rachid... es que ya no sabía cómo decírtelo.

RACHID

(Muy molesto.) Tampoco hace falta que me enseñes el foto. Con decir ya eso vale y punto.

RAQUEL

(Lenta.) La foto. Se dice la foto. Foto es femenino. *(Pausa.)* Como mi novia.

RACHID

Yo siempre me lío... con eso que si nariz femenino, que si agua masculino que si mano femenino que si frente femenino que si habitación que si ... es todo un lío. Un lío asqueroso. ¿Por qué nariz femenino y agua masculino? ¿Por qué? *(Pausa. Ofuscado. Alto.)* ¡¡¿Por qué pared y foto femenino si hijo y padre y novio es masculino?!!

RAQUEL

No hace falta que levantes la voz...*(Tímida, lenta y suave.)* Conozco a Andrea desde hace cuatro años. Hoy es nuestro aniversario y estoy impaciente y nerviosa por hablar con ella.

(Rachid con la cabeza gacha hace ejercicios ofuscado.)

¿A qué es preciosa? *(Besa la foto en un gesto sincero e ingenuo.)* ¿No te parece guapísima? *(Pausa. Implorante.)* Dime que es muy guapa, anda... Yo antes alabé la belleza de tus hijas...

RACHID

(Herido.) Vale ya hablar de mis hijas si son guapas o no, si estudian o no estudian. No asunto de ti. Eso solo deberán decirlo sus esposos a ellas cuando casadas.

RAQUEL

Perdona. No volveré a sacar más el tema.

RACHID

Perdonado.

(Pausa. Rachid se toca la mano herida.)

RAQUEL

Perdonada, no perdonado. ¿Te pasa algo en la mano?

RACHID

Hoy en mi taller fuimos tres... y entró un piquete... y mira *(le muestra la mano)* mira como me *dijó el mano...* Me dio golpes con una llave de grifa... casi me parte el hueso.

RAQUEL

¿Por qué no has ido al hospital, Rachid?

RACHID

El hospital ya solo para españoles... Sin documento en regla... no hospital.

RAQUEL

Podías haber entrado por urgencias.

RACHID

Entro por urgencias y luego acabo en un CIE...y mañana Adiós para siempre.

RAQUEL

¿Qué es un CIE...?

RACHID

Un CIE es un loft grande y bastante bonito con paredes color azul y posters en las paredes de Rey y del Rajoy y bandera muy grande de España... donde juntar con que buscamos forma honrada ganar vida aquí en Europa... y allí dan gratis billete turístico por vuelta nuestro país... o uno cerca que esté... a 800 kilómetros o más... A amigo Ahmed de Mali mío que vendía relojes le mandaron a Nigeria en turismo.

RAQUEL

Yo tengo una amiga enfermera. Es increíble. ¿Quieres que te vea esa mano?

RACHID

Solo dolor pequeño. No hacer falta amiga tuya. ¿Seguimos con la clase, profesora?

RAQUEL

¿Y por qué no has traído a tu familia aquí, cuando estabas legal? ¿Por qué ahora no estas legal, no Rachid?

RACHID

No, yo no legal. Para ser legal... yo necesitar ya casamiento con española. ¿Tienes hermana o prima libres y solas?

RAQUEL

Tú estás casado, Rachid.

RACHID

Yo ya no casado. Yo separado de mi mujer

RAQUEL

¿Por eso no te dejan traerlos? ¿A...tus hijos?

RACHID

A ver si aprende que a perro con dinero, lo llaman señor perro, y al que no tiene dinero ni siquiera lo llaman perro. (*Tajante.*) Lee mi redacción.

RAQUEL

Mi casa es una casa muy pequeña, tiene un, (una) habitación pequeño (pequeña) sin luz como corral de gallinos (gallinas)... una cama, silla rota,

RACHID

Ya se ha dado de cuenta. Yo no tengo un maldito super loft. ¿Dónde quiere que meta a familia, a mi mujer imbécil y mis cinco hijos? ¿Mi hijo y mis cuatro hijas?

(Raquel se ha acercado a la ventana al escuchar ruido y trasiego de pasos. Se oye el golpe metálico de un portón de hierro que se cierra y alguien apaga las luces. Quedan a oscuras encerrados en el aula.)

RAQUEL

El conserje se ha ido. Nos han dejado aquí encerrados... Y ahora se pone a llover a cántaros. ¿Cómo vamos a salir de aquí, Rachid?

RACHID

¿Seguimos con la clase, profesora? Tenemos todo noche para yo aprender bien el español. Y como mañana huelga también. No me pregunte nada de mujer mía ni de hijas mías ni me hable de su amor oscuro como noche a esa mujer.

(Se oye el rumor intenso de la lluvia en la penumbra del aula mientras Raquel mira temerosa a Rachid y este le sostiene desafiante la mirada. Rachid se levanta y se acerca a la mesa de la profesora.)

RAQUEL

¿Qué quieres, Rachid? ¿Por qué no te quedas en tu sitio?

(Rachid se hurga en el bolsillo y saca un papel doblado y se lo tiende.)

Quédate en tu sitio, Rachid.

(Se oye el fragor creciente de la lluvia que apaga las palabras. Raquel tiembla de frío. Rachid se levanta y le deja su abrigo. Ella se lo pone y musita un gracias. Rachid vuelve a su sitio y se sienta y saca diez móviles para iluminar el aula con una fúnebre penumbra azul. Ambos se miran muy serios.)